

Originaltitel **Dubai economy up 2.3% in first six months of 2010**  
Datum **24.11.2010**  
Quelle **Emirates 24/7**  
Sprache **deutsch (frei übersetzt), englisch**



---

- Freie Übersetzung -

## **Dubai's Wirtschaft steigt um 2,3 % in den ersten sechs Monaten von 2010**

Zahlen vom Statistikzentrum zeigen Immobilien-Steuerbefreiung für die Wirtschaft von 11 %

*Von Mohammed Al Sadafi*

Die Wirtschaft von Dubai wuchs um 2,3 % in den ersten sechs Monaten von 2010 gemäß Zahlen der Webseite von Arif Obaid Al Muhairi, Geschäftsführer des Statistikzentrums von Dubai.

Bei der Vorstellung dieser Webseite, sagte Al Muhairi, "Die Bereiche Produktion, Transport, Logistik, Dienstleistungen, Großhandel und Einzelhandel, Hotels, Restaurants und Regierungsdienstleistungen erzielten ein positives Wachstum und haben bedeutend dazu beigetragen, die Wirtschaft des Emirates zu steigern."

Al Muhairi ergänzte: "Die Fähigkeit der Wirtschaft von Dubai, Einflüsse der weltweiten Finanzkrise zu meistern und dieses Wachstum zu erreichen, belegt ein starker Wille der Wirtschaft von Dubai."

Über den Immobiliensektor sagte er: "Dieser Sektor stand unter dem Einfluss der weltweiten Finanzkrise, welche zu einem Rückgang in seinem Beitrag zur Wirtschaft der Emirate führte - von 17 % in 2008 auf 14 % in 2009, und jetzt auf 11 % in der ersten Hälfte von 2010."

Er fügte hinzu: "Der Rückgang der Mieten, was die Entwicklung und die Nachfrage nach Immobilien in absehbarer Zukunft stimulieren wird, wird sich positiv auf den Immobiliensektor auswirken."



Originaltitel **Dubai economy up 2.3% in first six months of 2010**  
Datum **24.11.2010**  
Quelle **Emirates 24/7**  
Sprache **deutsch (frei übersetzt), englisch**



---

- Originaltext -

## **Dubai economy up 2.3% in first six months of 2010**

Figures from statistics centre puts real estate contribution to economy at 11%

*By Mohammed Al Sadafi*

Dubai's economy grew by 2.3 per cent in the first six months of 2010 according to numbers shared exclusively with this website by Arif Obaid Al Muhairi, Executive Director of the Statistics Centre of Dubai.

Speaking to this website Muhairi said, "The sectors of manufacturing, transport, logistics, services, wholesale and retail trade, hotels, restaurants and government services achieved positive growth and contributed significantly to enhance the economy of the emirate."

Al Muhairi added, "The ability of the economy of Dubai to overcome influences of the global financial crisis and achieve this growth, is a testament to the strength of Dubai's economy."

Speaking about the real estate sector he said, "This sector was influenced by the global financial crisis which led to a decline in its contribution to the emirate's economy - from 17 per cent in 2008 to 14 per cent in 2009, and now to 11 per cent in the first half of 2010."

He added, "The decline in rents, which is stimulating re-growth and demand for real estate in the foreseeable future, will positively affect the real estate sector."

